



# LESY Slovenskej republiky, štátny podnik

generálne riaditeľstvo

Námestie SNP 8, 975 66 Banská Bystrica

---

2725/2022-220

**Vec**

## **Oznámenie o vybavení žiadosti o nápravu**

Dňa 6.10.2022 bola verejnému obstarávateľovi LESY SR, š.p. doručená žiadosť o nápravu proti podmienkam uvedeným v súťažných podkladoch na predmet zákazky „**Lesné kolesové traktory**“, vyhlásenej vo Vestníku č. 203/2022 - 19.09.2022, s označením 41025 – MST.

Žiadosť o nápravu je podaná v súlade s § 164 ods. 1 písm. b) zákona č. 343/2015 Z. z. (ďalej len zákona o VO). Žiadosť obsahuje všetky náležitosti podľa § 164, ods. 2 zákona. Žiadosť o nápravu týkajúcu sa podmienok uvedených v súťažných podkladoch v predmetnej súťaži verejný obstarávateľ vybavuje nasledovne:

### **V bode I. a) Vašej žiadosti o nápravu uvádzate, že:**

Bod I.

V Kapitole A. Pokyny na vypracovanie ponuky, Časť V. Otváranie a vyhodnocovanie ponúk, bod. 29. Revízne postupy Súťažných podkladov je uvedené cíť:

„29.1 Uchádzač alebo osoba, ktorej práva alebo právom chránené záujmy boli alebo mohli byť dotknuté postupom verejného obstarávateľa môže podľa § 164 ZVO podať verejnému obstarávateľovi žiadosť o nápravu.

29.2 Uchádzač alebo osoba, ktorej práva alebo právom chránené záujmy boli alebo mohli byť dotknuté postupom verejného obstarávateľa môže podľa § 170 ZVO námietku proti postupu verejného obstarávateľa.“

Podľa § 2 ods. 5 ZVO na účely tohto zákona sa rozumie *záujemcom hospodársky subjekt, ktorý má záujem o účasť vo verejnom obstarávaní.*

Podľa § 164 ods. 1 písm. b) ZVO uchádzač, záujemca, účastník alebo osoba, ktorej práva alebo právom chránené záujmy boli alebo mohli byť dotknuté postupom verejného obstarávateľa, obstarávateľa alebo osoby podľa § 8, môže podať žiadosť o nápravu proti podmienkam uvedeným v iných dokumentoch potrebných na vypracovanie žiadosti o účasť, ponuky alebo návrhu poskytnutých verejným obstarávateľom, obstarávateľom alebo osobou podľa § 8.

Podľa § 170 ods. 1 ZVO námietky je oprávnený podať

- a) uchádzač,
- b) záujemca, ktorého práva alebo právom chránené záujmy boli alebo mohli byť dotknuté postupom kontrolovaného,
- c) účastník,
- d) osoba, ktorej práva alebo právom chránené záujmy boli alebo mohli byť dotknuté postupom kontrolovaného; za takúto osobu sa nepovažuje člen skupiny dodávateľov podávajúci námietky za túto skupinu dodávateľov po predložení ponuky, návrhu alebo žiadosti o účasť skupinou dodávateľov, ak ním podané námietky nie sú podané v mene všetkých členov skupiny dodávateľov, alebo

;1

e) orgán štátnej správy, ktorý osvedčí právny záujem v danej veci, ak boli kontrolovanému poskytnuté finančné prostriedky na dodanie tovaru, uskutočnenie stavebných prác alebo poskytnutie služieb z Európskej únie.

V zmysle vyššie citovaných ustanovení ZVO je zrejmé, že v Kapitole A. Pokyny na vypracovanie ponuky, Časť V. Otváranie a vyhodnocovanie ponúk, bod 29. Revízne postupy Súťažných podkladov je rozpor s ustanoveniami ZVO určujúcimi, ktoré subjekty sú oprávnené podať žiadosť o nápravu alebo námietky.

Návrh žiadateľa na vybavenie žiadosti o nápravu v rámci Bodu I.:

V prípade akceptovania skutočnosti uvedených vyššie navrhujeme v rámci výsledku vybavenia žiadosti o nápravu upraviť v Kapitole A. Pokyny na vypracovanie ponuky, Časť V. Otváranie a vyhodnocovanie ponúk, bod 29. Revízne postupy Súťažných podkladov, tak aby tam boli uvedené všetky subjekty oprávnené na podanie žiadosti o nápravu v zmysle § 164 ods. 1 ZVO a námietok v zmysle § 170 ods. 1 ZVO, t. j. aj vrátane záujemcov.

*Verejný obstarávateľ vyhovuje Vašej žiadosti a upravuje v bode 29. Revízne postupy text nasledovne:*

*29.1 Uchádzač, záujemca, účastník alebo osoba, ktorej práva alebo právom chránené záujmy boli alebo mohli byť dotknuté postupom verejného obstarávateľa môže podľa § 164 ZVO podať verejnému obstarávateľovi žiadosť o nápravu.*

*29.2 Uchádzač, záujemca, účastník alebo osoba, ktorej práva alebo právom chránené záujmy boli alebo mohli byť dotknuté postupom verejného obstarávateľa môže podať podľa § 170 ZVO námietku proti postupu verejného obstarávateľa*

**V bode II. Vašej žiadosti uvádzate že:**

Bod II.

Podľa § 3 ods. 5 zákona č. 106/2018 Z. z. o prevádzke vozidiel v cestnej premávke a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len zákon č. 106/2018 Z. z.) zvláštne vozidlá sa členia na tieto základné druhy:

- a) kolesové traktory,
- b) pásové traktory,
- c) prípojné vozidlá za traktory,
- d) ťahané vymeniteľné zariadenia za traktory,
- e) pracovné stroje samohybné,
- f) pracovné stroje nesené,
- g) snežné skútre,
- h) ostatné zvláštne vozidlá.

Telefón :  
+421 48 434 42 22

Telefax :  
+421 48 434 41 95

Účet v peňažnom ústave :  
6806-312/0200 VÚB B. Bystrica

IČO : 36038351  
DIČ : 2020087982

Podľa § 4 ods. 2 zákona č. 106/2018 Z. z. vozidlá sa členia na tieto základné kategórie:

- a) kategória L – dvojkolesové motorové vozidlá, trojkolesové motorové vozidlá a štvorkolky,
- b) kategória M – motorové vozidlá s najmenej štyrmi kolesami navrhnuté a konštruované najmä na prepravu osôb a ich batožiny,
- c) kategória N – motorové vozidlá s najmenej štyrmi kolesami navrhnuté a konštruované najmä na prepravu nákladu,
- d) kategória O – prípojné vozidlá,
- e) kategória T – kolesové traktory,
- f) kategória C – pásové traktory,
- g) kategória R – prípojné vozidlá za traktor,
- h) kategória S – ťahané vymeniteľné zariadenia za traktor,
- l) kategória P – pracovné stroje,
- j) kategória LS – snežné skútre,
- k) kategória V – ostatné vozidlá, ktoré sa nedajú zaradiť do predchádzajúcich kategórií.

Podľa § 4 ods. 6 zákona č. 106/2018 Z. z. kategória P sa člení na

- a) kategóriu PS – pracovný stroj samohybný, ktorým je zvláštne vozidlo s vlastným zdrojom pohonu, konštrukčne a svojim vybavením určené len na vykonávanie určitých pracovných činností; pracovný stroj samohybný nie je určený na prepravnú činnosť,
- b) kategóriu PN – pracovný stroj nesený, ktorým je vymeniteľný stroj (nadstavba) bez vlastného zdroja pohonu, v prepravnej polohe nie je v styku s vozovkou a spravidla nie je určený na prepravnú činnosť; je určený len na vykonávanie určitých pracovných činností a montuje sa na vozidlo, ktoré je na tento účel určené a prispôbené.

Podľa § 11 ods. 5 vyhlášky Ministerstva dopravy a výstavby SR č. 134/2018 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o prevádzke vozidiel v cestnej premávke v znení neskorších predpisov (ďalej len „vyhláška č. 134/2018 Z. z.“) za vozidlo kategórie PS nemôže byť zapojené žiadne prípojné vozidlo, ak pri schválení vozidla nie je určené inak, najmä pri preprave žacieho adaptéra za obilným kombajnom alebo zberacou mláťačkou.

Verejný obstarávateľ v Oznámení o vyhlásení verejného obstarávania uviedol v Oddieli II. Predmet, bod II.1.1), že predmetom obstarávania sú "Lesné kolesové traktory". V bode II.1.2) Oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania uviedol kód CPV 16700000-2. V Spoločnom slovníku obstarávania (CPV) je tento kód pridelený Traktorom/ťahačom.

V zmysle Kapitoly B. Opis predmetu zákazky Súťažných podkladov cit.: „Predmetom verejného obstarávania je uzavretie kúpnej zmluvy na dodávku 10 kusov nových lesných kolesových traktorov s príslušenstvom vrátane colných a daňových poplatkov, komplexného zabezpečenia služieb spojených s dodávkou tovaru, vrátane dopravy do miesta plnenia (náklady na dopravu, poistenie a ostatné náklady spojené s dodávkou tovaru), odskúšania prevádzky, zaškolenia obsluhy, návodu na obsluhu a údržbu, servisného zošita so záručnými podmienkami v slovenskom jazyku kompletného osvedčenia o evidencii vozidla, povinnej výbavy, kompletného príslušenstva pre plnohodnotnú prevádzku traktorov, plného objemu prevádzkových hmôt a mazív vozidiel, min. 10 l paliva. Dodaný tovar musí byť nový, sériovo vyrábaný, zdravotne neškodný a musí vyhovovať európskym a slovenským technickým normám, požiadavkám pre prihlásenie lesných kolesových traktorov v SR na premávku na pozemných komunikáciách a získanie povolenia na prevádzku a poistenie.“

Telefón :  
+421 48 434 42 22

Telefax :  
+421 48 434 41 95

Účet v peňažnom ústave :  
6806-312/0200 VÚB B. Bystrica

IČO : 36038351  
DIČ : 2020087982

V Kapitole B. Opis predmetu zákazky, Technická špecifikácia predmetu zákazky – minimálne technické požiadavky verejného obstarávateľa pre Časť A) Lesné kolesové traktory – 5ks, bod 1. Súťažných podkladov je uvedené cit.:

„Požaduje sa lesný kolesový traktor určený na úväzkové približovanie drevnej hmoty metódou zberného lana, na nahŕňanie kmeňov do výšky 1,5 m a ich začelovanie radlicou, ktorá sa môže použiť aj na zemné práce menšieho rozsahu, kategórie PS alebo T1a, vyhovujúci pre premávku po pozemných komunikáciách v Slovenskej republike v súlade so zákonom č. 106/2018 Z. z. zo 14. marca 2018 o prevádzke vozidiel v cestnej premávke a o zmene a doplnení niektorých zákonov.“

V Kapitole B. Opis predmetu zákazky, Technická špecifikácia predmetu zákazky – minimálne technické požiadavky verejného obstarávateľa pre Časť B) Lesné kolesové traktory s hydraulickou rukou – 5ks, bod. 1 Súťažných podkladov je uvedené cit.:

„Požaduje sa lesný kolesový traktor určený na úväzkové približovanie drevnej hmoty metódou zberného lana, na bezúväzkové približovanie dreva (hydraulická ruka s drapákom a zverný oplien), na nahŕňanie kmeňov do výšky 1,5 m a ich začelovanie radlicou, ktorá sa môže použiť aj na zemné práce menšieho rozsahu, kategórie PS alebo T1a, vyhovujúci pre premávku po pozemných komunikáciách

*v Slovenskej republike v súlade so zákonom č. 106/2018 Z. z. zo 14. marca 2018 o prevádzke vozidiel v cestnej premávke a o zmene a doplnení niektorých zákonov.“*

V Kapitole B. Opis predmetu zákazky, Technická špecifikácia predmetu zákazky - minimálne technické požiadavky verejného obstarávateľa pre Časť A) Lesné kolesové traktory – 5ks, bod 33. Súťažných podkladov je jednou z minimálnych technických požiadaviek na predmet zákazky: „Záves pre nebrzdený prives do hmotnosti 3000 kg“.

V Kapitole B. Opis predmetu zákazky, Technická špecifikácia predmetu zákazky - minimálne technické požiadavky verejného obstarávateľa pre Časť B) Lesné kolesové traktory s hydraulickou rukou – 5ks, bod 35. Súťažných podkladov je jednou z minimálnych technických požiadaviek na predmet zákazky: „Spájacie zariadenie pre prives do hmotnosti 10 000 kg - automatické“.

V Kapitole B. Opis predmetu zákazky, Technická špecifikácia predmetu zákazky - minimálne technické požiadavky verejného obstarávateľa pre Časť B) Lesné kolesové traktory s hydraulickou rukou – 5ks, bod 36. Súťažných podkladov je jednou z minimálnych technických požiadaviek na predmet zákazky: „Elektrohydraulické rýchlospojky vyvedené do zadnej časti traktora, pre pohon prídavných zariadení a brzdenie vyvážacieho privesu“.

Zákonodarcu v zákone č. 106/2018 Z. z. jasne stanovil kategórie vozidiel, pričom pozná samostatnú kategóriu P - pracovné stroje a samostatnú kategóriu T - kolesové traktory. Kategóriu P ďalej rozčlenil na kategóriu PS a PN.

Kategória vozidiel PS - pracovný stroj samohybný je určený len na vykonávanie určitých pracovných činností, pričom nie je určený na prepravnú činnosť. Uvedené potvrdzuje aj vyššie citovaná vyhláška č. 134/2018 Z. z., ktorá ako vyplýva z ustanovenia § 11 ods. 5 nedovoľuje, aby bolo za vozidlo kategórie PS zapojené prípojné vozidlo.

Verejný obstarávateľ však vo vyššie citovanej časti Kapitoly B. Opis predmetu zákazky Súťažných podkladov pripúšťa dodať lesný kolesový traktor kategórie PS alebo T1a v oboch častiach zákazky.

Telefón :  
+421 48 434 42 22

Telefax :  
+421 48 434 41 95

Účet v peňažnom ústave :  
6806-312/0200 VÚB B. Bystrica

IČO : 36038351  
DIČ : 2020087982

Ako už bolo uvedené, jedná sa o dve samostatné kategórie vozidiel, na schválenie ktorých sa vyžaduje splnenie odlišných technických noriem. Vozidlá kategórie PS sa schvaľujú na prevádzku v cestnej premávke podľa národnej legislatívy teda podľa zákona č. 106/2018 Z. z. a jeho vykonávacích vyhlášok. Navyše ako vyplýva zo zákonnej definície kategórie PS - pracovný stroj samohybný nie je možné použiť na prepravnú činnosť, takže je vylúčené, aby bol prevádzkovaný v premávke na pozemných komunikáciách spolu s prípojným vozidlom. Vozidlo kategórie PS nemôže byť kolesovým traktorom resp. lesným kolesovým traktorom. Uvedené si je možné overiť na webovom sídle typového schvaľovacieho orgánu (Štátneho dopravného úradu Ministerstva dopravy a výstavby Slovenskej republiky) [https://www.telecom.gov.sk/zto/ciselniky/web\\_mdpt/index.php](https://www.telecom.gov.sk/zto/ciselniky/web_mdpt/index.php)

V prípade ak by verejný obstarávateľ umožnil predkladať uchádzačom ponuky, predmetom ktorých bude dodanie vozidiel kategórie PS - pracovný stroj samohybný, ich ponuky budú v porovnaní s ponukami uchádzačov, ktorí predložia ponuku na dodanie kolesových traktorov v rámci kategórie T1a navzájom neporovnateľné, keďže pre každú kategóriu týchto vozidiel platia odlišné technické a legislatívne požiadavky pre ich schválenie, ako aj prevádzku v cestnej premávke, čo povedie k obmedzeniu hospodárskej súťaže medzi uchádzačmi s ponukou vozidiel kategórie PS na jednej strane a uchádzačmi s ponukou kategórie T1a na strane druhej. Ak mal verejný obstarávateľ záujem okrem lesných kolesových traktorov kategórie T1a (Časť A. zákazky), resp. lesných kolesových

traktorov s hydraulickou rukou kategórie T1a (Časť B. zákazky) obstaráť aj vozidlá spadajúce do kategórie PS - pracovný stroj samohybný mal ich vyčleniť do ďalšej samostatnej časti zákazky (napr. Časť C. zákazky), aby mohla medzi uchádzačmi danej časti zákazky prebehnúť čestná hospodárska súťaž a ich ponuky mohli byť porovnateľné čo sa týka technických vlastností ponúkaných vozidiel spadajúcich do jednej kategórie vozidiel.

Máme za to, že prípadné ponuky uchádzačov na dodanie vozidiel kategórie PS v oboch častiach zákazky nebudú spĺňať minimálne, avšak jednoznačne opodstatnené technické požiadavky stanovené verejným obstarávateľom, ktoré sa týkajú závesu pre nebrzdny príves do hmotnosti 3000 kg (Časť A. zákazky), resp. spájacieho zariadenia pre príves do hmotnosti 10 000 kg - automatické, elektrohydraulické rýchlospojky vyvedené do zadnej časti traktora, pre pohon prídavných zariadení a brzdenie vyvážacieho prívesu (Časť B. zákazky) a ich použitia v premávke na pozemných komunikáciách v súlade so zákonom č. 106/2018 Z. z.. Následne by verejný obstarávateľ musel pristúpiť po vyhodnotení splnenia požiadaviek na predmet zákazky k vylúčeniu týchto uchádzačov pre nespĺnenie požiadaviek na predmet zákazky.

Návrh žiadateľa na vybavenie žiadosti o nápravu v rámci Bodu II.:

V prípade akceptovania skutočností uvedených vyššie navrhujeme v rámci výsledku vybavenia žiadosti o nápravu upraviť v Kapitole B. Opis predmetu zákazky, Technická špecifikácia predmetu zákazky – minimálne technické požiadavky verejného obstarávateľa pre Časť A) Lesné kolesové traktory – 5ks, bod. 1 Súťažných podkladov a pre Časť B) Lesné kolesové traktory s hydraulickou rukou - 5 ks, bod 1. Súťažných podkladov tak, aby tam bola vyňatá kategória vozidiel PS a teda ponechaná iba kategória T1a.

**Na základe Vašej žiadosti prehodnotil verejný obstarávateľ minimálne technické požiadavky v časti A) Lesné kolesové traktory v časti Opis predmetu zákazky, Technickej špecifikácii predmetu zákazky- minimálne technické požiadavky verejného obstarávateľa nasledovne:**

1. **Požaduje sa lesný kolesový traktor určený na úväzkové približovanie drevnej hmoty metódou zberného lana, na nahňanie kmeňov do výšky 1,5 m a ich začelovanie radlicou, ktorá sa môže použiť aj na zemné práce menšieho rozsahu, kategórie PS, vyhovujúci pre premávku po pozemných komunikáciách v Slovenskej republike v súlade so zákonom č. 106/2018 Z. z. zo 14. marca 2018 o prevádzke vozidiel v cestnej premávke a o zmene a doplnení niektorých zákonov.**

**Na základe uvedenej úpravy verejný obstarávateľ v časti A) Lesné kolesové traktory vypúšťa bod**

**33. Záves pre nebrzdený príves do hmotnosti 3000 kg.**

Telefón :

+421 48 434 42 22

Telefax :

+421 48 434 41 95

Účet v peňažnom ústave :

6806-312/0200 VÚB B. Bystrica

IČO : 36038351

DIČ : 2020087982

**V časti B) Lesné kolesové traktory s hydraulickou rukou** v časti Opis predmetu zákazky, Technickej špecifikácii predmetu zákazky- minimálne technické požiadavky verejného obstarávateľa nasledovne:

1. Požaduje sa lesný kolesový traktor určený na úväzkové približovanie drevnej hmoty metódou zberného lana, na bezúväzkové približovanie dreva (hydraulická ruka s drapákom a zverný oplens), na nahŕňanie kmeňov do výšky 1,5 m a ich začelovanie radlicou, ktorá sa môže použiť aj na zemné práce menšieho rozsahu, **kategórie T1a**, vyhovujúci pre premávku po pozemných komunikáciách v Slovenskej republike v súlade so zákonom č. 106/2018 Z. z. zo 14. marca 2018 o prevádzke vozidiel v cestnej premávke a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

**V bode III. Vašej žiadosti uvádzate že:**

Bod III.

V Kapitole B. Opis predmetu zákazky, Technická špecifikácia predmetu zákazky pre Časť B) Lesné kolesové traktory s hydraulickou rukou – 5ks, bod 70. Súťažných podkladov je uvedená táto minimálna technická požiadavka verejného obstarávateľa cit.: „Osvedčenie o typovej skúške technického zariadenia podľa Vyhlášky č. 508/2009 Z. z.“

Verejný obstarávateľ pri stanovení minimálnej technickej požiadavky na predmet zákazky pre Časť B) zákazky v bode 70. vychádzal pravdepodobne z predpokladu, že hydraulická ruka kolesového traktora bola schválená ako samostatné technické zariadenie zdvíhacie. Opomenul na možnosť, že uchádzačom schválený typ vozidla môže mať hydraulickú ruku schválenú ako súčasť traktora a nie ako samostatné technické zariadenie a preto nie je povinný disponovať osvedčením o typovej skúške technického zariadenia podľa vyhlášky MPSVaR SR č. 508/2009 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci s technickými zariadeniami tlakovými, zdvíhacími, elektrickými a plynovými a ktorou sa ustanovujú technické zariadenia, ktoré sa považujú za vyhradené technické zariadenia (ďalej len „vyhláška MPSVaR SR č. 508/2009 Z. z.“).

Uchádzač disponuje typovým schválením EÚ celého vozidla (traktora) podľa NARIADENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) č. 167/2013 z 5. februára 2013 o schvaľovaní poľnohospodárskych a lesných vozidiel a o dohľade nad trhom s týmito vozidlami. Hydraulická ruka bola schválená ako súčasť kolesového traktora, keďže je definovaná ako strojové zariadenie podľa Článku II. písm. a) Smernice Európskeho parlamentu a Rady 2006/42/ES zo 17. mája 2006 o strojových zariadeniach a o zmene a doplnení smernice 95/16/ES (ďalej len „Smernica 2006/42/ES“). Smernica 2006/42/ES bola transponovaná do právneho poriadku Slovenskej republiky prostredníctvom nariadenia

vlády SR č. 436/2008 Z. z., ktorým sa ustanovujú podrobnosti o technických požiadavkách a postupoch posudzovania zhody na strojové zariadenia (ďalej len „nariadenie vlády SR č. 436/2008 Z. z.“). Máme za to, že hydraulická ruka na našom lesnom kolesovom traktore je zdvíhacím strojovým zariadením, ktoré je určeným výrobkom v zmysle nariadenia vlády SR č. 436/2008 Z. z. a nie technickým zariadením zdvíhacím, na ktoré sa vzťahuje vyhláška MPSVaR SR č. 508/2009 Z. z.

Jedná sa teda o zdvíhacie strojové zariadenie definované Smernicou 2006/42/ES a nariadením vlády SR č. 436/2008 Z. z. Vzhľadom na skutočnosť, že hydraulická ruka bola v rámci procesu typového schvaľovania EÚ celého vozidla (traktora) schválená ako jeho súčasť, nie ako samostatné technické zariadenie, máme za to, že udelené typové schválenie EÚ celého vozidla (traktora) spolu s ES vyhlásením o zhode strojových zariadení v súlade so smernicou 2006/42/ES je postačujúce aj z hľadiska preukázania splnenia požiadaviek na ochranu a bezpečnosť strojového zariadenia.

Telefón :  
+421 48 434 42 22

Telefax :  
+421 48 434 41 95

Účet v peňažnom ústave :  
6806-312/0200 VÚB B. Bystrica

IČO : 36038351  
DIČ : 2020087982

ES vyhlásenie o zhode strojových zariadení v súlade so smernicou 2006/42/ES, ktorým uchádzač disponuje je vyhlásením, že hydraulická ruka ako zdvíhacie strojové zariadenie, bolo podrobené statickej skúške ako aj dynamickej skúške a spĺňa požiadavky STN EN 12999:2020 (Žeriavy, Nakladacie žeriavy) a ISO 11850:2011 (Lesnícke stroje. Všeobecné bezpečnostné požiadavky).

Podľa § 4 ods. 1 písm. a) nariadenia vlády SR č. 436/2008 Z. z. pred uvedením strojového zariadenia na trh alebo do prevádzky je výrobca alebo jeho splnomocnenec povinný zabezpečiť, aby strojové zariadenie spĺňalo príslušné základné požiadavky na ochranu zdravia a bezpečnosti strojového zariadenia uvedené v prílohe I smernice, a ak ide o strojové zariadenie na aplikáciu pesticídov aj požiadavky na ochranu životného prostredia uvedené v prílohe I bode 2.4 smernice.

Dokumentácia týkajúca sa zabezpečenia základných požiadaviek na ochranu a bezpečnosť hydraulického ruky ako zdvíhacieho strojového zariadenia bola v rámci procesu typového schválenia ES celého vozidla (traktora s hydraulickou rukou) posudzovaná pri plnení DELEGOVANÉHO NARIADENIA KOMISIE (EÚ) 2018/829 z 15. februára 2018, ktorým sa mení a opravuje delegované nariadenie (EÚ) 2015/208, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 167/2013, pokiaľ ide o požiadavky na funkčnú bezpečnosť vozidiel na účely typového schválenia poľnohospodárskych a lesných vozidiel.

Vzhľadom na vyššie citované ustanovenia právnych predpisov máme za to, že hydraulická ruka ako súčasť lesného kolesového traktora, na ktorý máme udelené typové schválenie EÚ celého vozidla je zdvíhacím strojovým zariadením, ktoré je určeným výrobkom v zmysle nariadenia vlády SR č. 436/2008 Z. z. a preto technická požiadavka verejného obstarávateľa na predloženie osvedčenia o typovej skúške technického zariadenia v zmysle vyhlášky MPSVaR SR č. 508/2009 Z. z. nie je oprávnená a súladná s právnym poriadkom Slovenskej republiky.

Návrh žiadateľa na vybavenie žiadosti o nápravu v rámci Bodu III.:

V prípade akceptovania skutočností uvedených vyššie navrhujeme v rámci výsledku vybavenia žiadosti o nápravu upraviť v Kapítole B. Opis predmetu zákazky, Technická špecifikácia predmetu zákazky – minimálne technické požiadavky verejného obstarávateľa pre Časť B) Lesné kolesové traktory s hydraulickou rukou – 5 ks Súťažných podkladov tak, aby vypustil technickú požiadavku uvedenú v bode 70., keďže túto požiadavku nie je možné aplikovať na traktor, ktorého súčasťou je hydraulická ruka definovaná ako strojové zariadenie v rámci udeleného typového schválenia EÚ celého vozidla.

*Verejný obstarávateľ na základe predloženej žiadosti o nápravu **vypúšťa technickú požiadavku uvedenú v bode 70 súťažných podkladov** (~~Osvedčenie o typovej skúške technického zariadenia podľa Vyhlášky č. 508/2009 Z. z.~~) za podmienky, že v prípade ak kupujúci pristúpi pri dodaných strojoch k posúdeniu bezpečnosti týchto dodaných strojov oprávnenou osobou (Technickou inšpekciou), predávajúci poskytne primeranú súčinnosť (vysvetlenie, stanoviská, výkresy, dokumentácia v rozsahu požadovanom oprávnenou osobou) pri vykonávaní posúdenia bezpečnosti podľa predloženého vyhlásenia o zhode v zmysle smernice 2006/42/ES (v SR implementované nariadením vlády SR č. 436/2008 Z. z.) a STN EN ISO 11850. V prípade zistených nedostatkov zistených zo strany oprávnenej organizácie (Technickej inšpekcie) tieto nedostatky (vady) odstráni predávajúci na vlastné náklady v lehote najneskôr do 30 dní od zistenia nedostatku*

Telefón :  
+421 48 434 42 22

Telefax :  
+421 48 434 41 95

Účet v peňažnom ústave :  
6806-312/0200 VÚB B. Bystrica

IČO : 36038351  
DIČ : 2020087982

**V bode IV. Vašej žiadosti uvádzate že:**

Bod IV.

V Kapitole F. Podmienky účasti pre Časť A. Lesné kolesové traktory, bod 1.3, podbod 1. Súťažných podkladov je uvedené, že podmienku účasti na preukázanie splnenia technickej alebo odbornej spôsobilosti podľa § 34 ods. 1 písm. m) ZVO uchádzač preukáže predložením nasledujúceho dokladu alebo dokumentu cit. „Osvedčenie o autorizácii obchodného zástupcu na ponúkaný typ lesného kolesového traktora, prípadne iný relevantný doklad na základe ktorého uchádzač preukáže že je schopný dodať uvedený tovar vrátane potrebných dokladov.”

V Kapitole F. Podmienky účasti pre Časť B. Lesné kolesové traktory s hydraulickou rukou, bod 1.3, podbod 1. SP je uvedené, že podmienku účasti na preukázanie splnenia technickej alebo odbornej spôsobilosti podľa § 34 ods. 1 písm. m) ZVO uchádzač preukáže predložením nasledujúceho dokladu alebo dokumentu cit. “*Osvedčenie o autorizácii obchodného zástupcu na ponúkaný typ lesného kolesového traktora.*”

Verejný obstarávateľ v súlade so ZVO umožnil uchádzačom na preukázanie splnenia technickej spôsobilosti podľa § 34 ods. 1 písm. m) ZVO pre Časť A. Lesné kolesové traktory, bod 1.3., podbod 1. predložiť osvedčenie o autorizácii obchodného zástupcu na ponúkaný typ lesného kolesového traktora, prípadne iný relevantný doklad, na základe ktorého uchádzač preukáže, že je schopný dodať uvedený tovar vrátane potrebných dokladov. Takýmto relevantným dokladom môže byť v prípade uchádzača, ktorý je priamo výrobca daného typu vozidla aj tzv. osvedčenie výrobcu. Následne však verejný obstarávateľ opomenul pripustiť možnosť predloženia iného relevantného dokladu rovnako tak aj pre Časť B. Lesné kolesové traktory s hydraulickou rukou.

Návrh žiadateľa na vybavenie žiadosti o nápravu v rámci Bodu IV.:

V prípade akceptovania skutočností uvedených vyššie navrhujeme v rámci výsledku vybavenia žiadosti o nápravu upraviť v Kapitole F. Podmienky účasti pre Časť B. Lesné kolesové traktory s hydraulickou rukou, bod 1.3, podbod 1. Súťažných podkladov, tak aby tam bola pripustená možnosť predložiť aj iný relevantný doklad na základe ktorého uchádzač preukáže, že je schopný dodať uvedený tovar vrátane potrebných dokladov, identicky ako je to uvedené v Časti A. Lesné kolesové traktory.

Na základe uvedenej požiadavky, verejný obstarávateľ v kapitole F. Podmienky účasti pre časť B) Lesné kolesové traktory s hydraulickou rukou dopĺňa bod 1.3 Podmienky účasti vo verejnom obstarávaní podľa § 34 ods. 1 písm. m) nasledovne:

- *uchádzač preukáže technickú alebo odbornú spôsobilosť predložením uvedených dokladov alebo dokumentov: "Obchodné zastúpenie uchádzača - priložiť aktuálne platné osvedčenie o autorizácii obchodného zástupcu na ponúkaný typ lesného kolesového traktora, prípadne iný relevantný doklad na základe ktorého uchádzač preukáže že je schopný dodať uvedený tovar vrátane potrebných dokladov".*

**V súvislosti s vyššie uvedenými zmenami verejný obstarávateľ upravil súťažné podklady tak ako je to popísané vyššie a upravené súťažné podklady tvoria prílohu tohto oznámenia o vybavení žiadosti o nápravu.**

V Banskej Bystrici dňa 10.10.2022

Ing. Ján Marhefka  
generálny riaditeľ

Príloha: Upravené súťažné podklady

Telefón :  
+421 48 434 42 22

Telefax :  
+421 48 434 41 95

Účet v peňažnom ústave :  
6806-312/0200 VÚB B. Bystrica

IČO : 36038351  
DIČ : 2020087982